PITTSBURG STATE UNIVERSITY
PITTSBURG, KANSAS
DEPARTMENT OF MUSIC
presents a program of

Advent & Christmas Music

Wednesday, December 9, 1998
Friday, December 11, 1998
Timmons Chapel
7:30 p.m.
PROGRAM

Kinsauns House (Scottish Air) ................................................................. Nathaniel Gow (arr. K. McCollam)**
Scotland .............................................................................................. Jack O’Hazeldean (arr. Sue Richards)**

Celtic harp

In Dulci Jubilo ....................................................................................... arr. Claude Smith
Trombone Quartet

Flössst, mein Heiland (from the Christmas Oratorio) ...................... Johann Sebastian Bach*
Soprano, Off-stage Soprano, Oboe, Organ

Selve amiche ....................................................................................... Antonio Caldara*
Tenor, Organ

Sonata for Violin ............................................................................... Antonio Vivaldi
I. Preludio a Capriccio
II. Corrente
III. Adagio
IV. Giga

The Santa Claus Story (reading)**

Es ist ein’ Ros entsprungen ............................................................... Michael Praetorius*
O come, all ye faithful (Sing-along) ................................................ Anonymous
Chorale from the Christmas Oratorio .............................................. Johann Sebastian Bach*
God rest you merry gentlemen (Sing-along) .................................. English traditional
A Christmas Round .......................................................................... William Billings*
Mille regretz. .................................................................................... Josquin Desprez*

Recorder Ensemble and Choir*
Organ**

Suite .................................................................................................... George Frideric Handel
Trumpet, Organ

Dessus de Tierce en vitesses et accords .............................................. Jacque Boyvin
Organ

Adagio from Concerto for Two Violins, BWV 1043 ...................... Johann Sebastian Bach

A Christmas memory (reading) ........................................................ Truman Capote**

We Three Kings, Jingle Bells, We Wish You a Merry Christmas .......... Traditional
Handbell Choir

*Wednesday only
**Friday only
TEXTS AND TRANSLATIONS

Bach, Flösst mein Heiland

Flösst, mein Heiland, flösst dein Namen
Auch den allerkleinsten Samen
Jenes strengen Schreckens ein?
Nein, du sagst ja selber nein! (Nein!)
Sollt ich nun das Sterben scheuen?
Nein, dein süßes Wort ist da!
Oder sollt ich mich erfreuen?
Ja, du Heiland spricht selbst ja! (Ja!)

My Savior, does Thy Name instill
even the tiniest grain
of that fierce terror?
No, Thou Thyself sayest no!
Shall I then fear death?
No, Thy sweet Word is there!
Or shall I rejoice?
Yes, My Saviour, Thou say'st yes!

O come, all ye faithful

O come, all ye faithful,
joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him
born the king of angels
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.

Yea, Lord, we greet Thee,
born this happy morning,
Jesus, to Thee be all glory given;
Word of the Father,
now in flesh appearing;
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.
God rest you merry gentlemen
God rest you merry gentlemen
Let nothing you dismay,
For Jesus Christ our Saviour
Was born upon this day,
To save us all from Satan’s power
When we were gone astray:
O tidings of comfort and joy.

In Bethlehem in Jewry
This blessed babe was born,
And laid within a manger
Upon this blessed morn;
The which his mother Mary
Nothing did take in scorn:
O tidings of comfort and joy.

From God our heavenly Father
A blessed angel came,
And unto certain shepherds
Brought tidings of the same,
How that in Bethlehem was born
The Son of God by name:
O tidings of comfort and joy
PERFORMERS

Reader**: Charles H. Cagle

Celtic Harp**: Kathleen McCollam

Soprano Soloist*: Kathryn Parke

Choir*: Kari Burgess (and Echo Soprano), Maria Curry, Josh Simpson, David Chamberlain

Recorders*: Jason Dunn, Lisa Dunn, Elizabeth Homesley, Jason Hubbard, Nikki Janes, Gene Vollen, Justin Robinson*

Oboe: David Hurley

Violins: Paul Carlson, Bruce Daniel, Wei-Kang Zhou

Organ: Stoney Glenn, ** Robert Jenkins, Susan Marchant*

Trombones: Erika DeMoss, Josh Dempster, Ryan Elliott, Robert Kehle*, Peter Solomon**

Handbells: Elizabeth Brill, Yoshiko Daniel, Mandy Fritz, JoAnn Huffman, Joyce Medford, Gracie Pitman, Laura Prather, Donna Lyerla (conductor)